



ES

CUADRO CONTROL CENT HP**20-90 Mín.Ajst.****Instrucciones de Instalación, Uso y Mantenimiento****Se ruega que las lean y se conserven.****La instalación, ajuste, modificación, uso o mantenimiento incorrecto puede causar daños personales o materiales.****El sistema de regulación está diseñado exclusivamente para el control de los radiadores KROMS a través de un termostato o control de calefacción.**

El Control Centralizado HP está diseñado para la regulación de temperatura dentro de una instalación, haciendo trabajar todos los radiadores en modo máxima potencia o mínima (solo se mantiene el piloto). Consiguiendo un confort óptimo con una máxima eficiencia energética, (ver número máximo de aparatos a instalar tabla 2).

CARACTERÍSTICAS

Tipo de gas	Propano
Pr. Entrada	1, 75 bar
Pr. Trabajo (salida)	1400 mbar
Caudal max.	40 Kg/h
Conexión gas	½"G
Conex. electr.	220-240V AC - 50/60Hz

Tabla 1

KROMS Pilot	Máx. nº. aparatos
Modelo	6 12
HP (GLP 1400 mbar)	44 20
KROMS	Máx. nº. aparatos
Modelo	5 10
HP (GLP 1400 mbar)	52 24

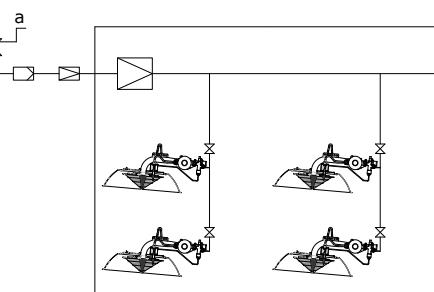
Tabla 2

INSTALACIÓN

Comprobar que el tipo de gas y la presión son las adecuadas para el modelo de cuadro de control.



Desconectar la corriente eléctrica previamente a la instalación del cuadro.



Fijar el cuadro a una pared mediante 4 tornillos para evitar vibraciones mientras realiza las maniobras de funcionamiento y conectarlo a la instalación según la figura 1. Incluir una llave de corte (a) y cable 3 x 1,5.

GB

Centralized control HP**20-90 Mín.Ajst.****Instructions for installation, use and maintenance**

Please read carefully and keep in a safe place. Incorrect installation, setting, modification, use or maintenance may cause personal injuries or material damages.

The regulation system is designed exclusively for control of KROMS brooders, using a thermostat or heating control.

The Centralized HP Control is designed for temperature regulation inside an installation, making all the brooders work at maximum or minimum capacity (only the pilot light stays on). Ensuring optimum comfort with maximum energy efficiency, (see maximum number of appliance that can be installed in table 2).

CHARACTERISTICS

Gas type	Propane
Inlet pressure	1.75 bar
Working pressure (outlet)	1400 mbar
Max. flow	40 Kg/h
Gas connection	½"G
Elec. connection	220-240 V AC - 50/60 Hz

Table 1

KROMS Pilot	Max. appliances
Model	6 12
HP (LPG 1400 mbar)	44 20
KROMS	Max. appliances
Model	5 10
HP (LPG 1400 mbar)	52 24

Table 2

INSTALLATION

Check that the gas type and pressure are suitable for the model of control panel.

Disconnect the electricity supply before installing the panel.

Attach the panel to a wall with 4 screws to prevent vibrations during operating manoeuvres, and connect it to the installation as shown in figure 1. Fit a cut-off valve (a) and 3 x 1.5 m. cable.

FR

Contrôle Centralisé HP**20-90 Mín.Ajst.****Instructions d'Installation, d'Utilisation et de Maintenance**

Veuillez lire et conserver ces instructions.

Une installation, réglage, modification, utilisation ou maintenance incorrecte peut provoquer des dommages personnels ou matériels.

Le système de réglage est conçu exclusivement pour le contrôle des radiateurs KROMS à l'aide d'un thermostat ou contrôle de chauffage.

Le Contrôle Centralisé HP est conçu pour régler la température dans une installation, en faisant travailler tous les radiateurs en mode de puissance maximum ou minimum (seule la veilleuse reste allumée). Ce qui permet d'obtenir un confort optimum avec une efficacité énergétique maximum (voir nombre maximum d'appareils à installer tableau 2).

CARACTÉRISTIQUES

Type de gaz	Propane	Gaz naturel
Pr. Entrée	1, 75 bar	≥ 400 mbar
Pr. Travail (sortie)	1400 mbar	300 mbar
Débit max.	40 Kg/h	12,5 m ³ /h
Connexion gaz	½"G	
Connex. élect.	220-240 V AC - 50/60 Hz	

Tableau 1

KROMS Pilot	Nbre max. d'appareils
Model	6 12
HP (LPG 1400 mbar)	44 20
KROMS	Nbre max. d'appareils
Model	5 10
HP (LPG 1400 mbar)	52 24

Tableau 2

INSTALLATION

Vérifier que le type de gaz et la pression sont adaptés au modèle de tableau de contrôle.

Débrancher le courant électrique avant de procéder à l'installation du tableau.

Fixer le tableau au mur à l'aide des 4 vis pour éviter des vibrations lors des manœuvres de fonctionnement et le brancher à l'installation selon la figure 1. Inclure une clé de coupure (s) et câble 3 x 1,5.

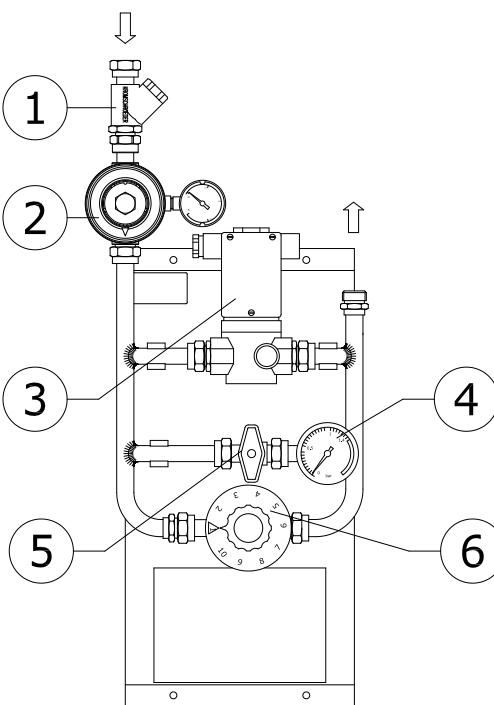


Fig. 2

ES

Importante: Prever en el armario de distribución eléctrica de la nave un interruptor y un fusible de 0,5 A

PUESTA EN MARCHA

- Activar la válvula eléctrica desde el sistema de control (fig.2) y ajustar la presión de salida (según modelo) mediante el regulador de entrada (2) y comprobar la presión en el manómetro de salida (4)
- Encender todos los aparatos instalados
- Reajustar la presión de salida mediante el regulador de entrada (2) una vez que todos los radiadores estén encendidos.
- Desactivar la válvula eléctrica desde el control, la presión irá bajando y los radiadores pasarán a la posición de mínima ó piloto.
- Comprobar que todos los radiadores siguen encendidos en especial los más alejados del cuadro de control, en potencia mínima ó piloto según modelo

Mantener el actuador manual (5) en posición cerrado. Solo activar en caso de fallo en el suministro eléctrico y una vez reestablecida la electricidad volver a cerrar.
En el caso de añadir o quitar aparatos de la línea, reajustar la presión siguiendo los pasos desde a) hasta e).

RECAMBIOS

1	030217
2	030195
3	065424
4	761129
5	056781
6	069430

GB

Important: Fit a switch and a 0.5 A fuse in the electrical distribution cabinet in the premises.

COMMISSIONING

- Enable the electro valve from the control system (fig. 2) and set the outlet pressure (depending on the model) using the inlet regulator (2), and check the pressure in the outlet pressure gauge (4).
- Switch on all the appliances installed.
- Re-set the outlet pressure using the inlet regulator (2) once all the brooders are switched on.
- Disable the electro valve from the control; the pressure will start to fall and the brooders will switch to the minimum position or pilot light.
- Check the pilot lights of all the brooders are lit, particularly those furthest from the control panel at minimum capacity or pilot mode, depending on the model.

Keep the manual actuator (5) in closed position. Only enable it in case of an electrical power failure and, once power is restored, close it again.

If adding or removing appliances from the line, re-set the pressure, following steps a) to e) above.

SPARE PARTS

1	030217
2	030195
3	065424
4	761129 HP / 763032 BP
5	056781
6	069430

FR

Important: Prévoir dans l'armoire de distribution électrique du pavillon un interrupteur et un fusible de 0,5 A

MISE EN MARCHE

- Activer la soupape électrique depuis le système de contrôle (fig. 2) et régler la pression de sortie (selon modèle) à l'aide du régulateur d'entrée (2) et vérifier la pression sur le manomètre de sortie (4).
- Allumer tous les appareils installés.
- Réglage à nouveau la pression de sortie à l'aide du régulateur d'entrée (2) une fois que tous les radiateurs seront allumés.
- Désactiver la soupape électrique depuis le contrôle, la pression baîssera et les radiateurs passeront à la position minimum ou veilleuse.
- Vérifier que toutes les veilleuses des radiateurs restent allumées, spécialement celles les plus éloignées du tableau de contrôle en mode de puissance minimum outflame pilote selon le modèle.

Laisser la commande manuelle (5) en position fermée. Ne l'activer qu'en cas de défaillance de l'alimentation électrique et une fois l'électricité rétablie, la fermer à nouveau.

Si des appareils sont ajoutés ou retirés de la ligne, régler à nouveau la pression en suivant les étapes de a) à e).

PIÈCES DE RECHANGE

1	030217
2	030195
3	065424
4	761129 HP / 763032 BP
5	056781
6	069430

KROMSCHROEDER, S.A.

C/ Sta. Eulalia, 213
08902 L'Hospitalet de Llobregat
Barcelona - ESPAÑA
Tel. +34 93 432 96 00 Fax.+34 93 422 20 90 / +34 93 422 20 19
Email: info@kromschroeder.es www.kromschroeder.es

Puede recibir soporte técnico en la sucursal / representación que a Ud. le corresponda.
La dirección la puede obtener en Internet o a través de la empresa Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona.

If you have any technical questions please contact your local Branch office / agent.
The addresses are available on the internet or from Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona.

Pour toute assistance, vous pouvez également contacter votre agence / représentation la plus proche dont l'adresse est disponible sur Internet ou auprès de la société Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona